

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

La durata della garanzia è di 24 mesi dall'acquisto del dispositivo e copre la sostituzione gratuita dei ricambi. Le attività a prestazione in garanzia sono valide presso i Centri Assistenza autorizzati. La garanzia è valida purché il prodotto sia trattato in modo appropriato secondo le istruzioni d'uso, non sia stato manomesso e/o riparato da personale non autorizzato e/o non presenti il numero di matricola alterato. Consigliamo di conservare l'imballo per eventuali spedizioni del prodotto al Centro Assistenza.

Al prodotto deve essere allegato un documento fiscale rilasciato dal Rivenditore Autorizzato con i seguenti dati ben leggibili: data di acquisto, descrizione del prodotto, nome e indirizzo del rivenditore.

In fase di eventuale apertura della pratica di assistenza ti verranno richiesti i seguenti dati: codice articolo e nome prodotto, numero di serie S/N (informazioni reperibili sulla confezione o sulle etichette apposte sul dispositivo), descrizione del guasto riscontrato.

Non sono coperti dalla garanzia i prodotti modificati o adattati per la ricezione di trasmissioni al di fuori del Paese per il quale sono stati progettati e costruiti, approvati e/o autorizzati o per qualsiasi danno provocato da queste modifiche.

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni correttamente o sia difettoso, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di interpellare il Servizio di Assistenza. Il servizio è dedicato solamente a prodotti guasti o presunti tali e non per richiedere informazioni commerciali o riguardanti il funzionamento o collegamento degli stessi.

Il presente certificato non pregiudica i diritti in capo al consumatore stabiliti dal cosiddetto Codice del Consumo. Garanzia valida solo per il mercato italiano.

Assistenza WEB (consigliato): compila accuratamente il modulo sul sito web [www.telesystem-world.com/assistenzaweb](http://www.telesystem-world.com/assistenzaweb)

Assistenza territoriale: la lista dei nostri centri assistenza è disponibile nel nostro sito [www.telesystem-world.com/CAT](http://www.telesystem-world.com/CAT)

**ATTENZIONE: RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO! NON RIMUOVERE IL COPERCHIO DEL DECODER. NON INSERIRE OGGETTI METALLICI ALL'INTERNO.** Prima di connettere l'alimentatore in dotazione, assicuratevi che sia compatibile alla rete elettrica al quale va collegato. Prestare attenzione affinché il cavo elettrico e gli altri cavi di collegamento risultino connessi in modo stabile e sicuro, evitare schiacciamenti. In caso di danneggiamento del cavo elettrico, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la riparazione.

Dispositivo per uso interno. Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido, non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense. Nel caso in cui il decoder venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente senza mai toccare il dispositivo con le mani prima che sia stato scollegato.

Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti. Le fessure per la ventilazione devono essere libere. Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore o sopra ad altre apparecchiature che producono calore.

Prima di procedere a operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente. Per pulire l'esterno del prodotto, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

Tenere l'apparecchio e il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. I sacchetti di plastica possono essere pericolosi e provocare soffocamenti.

Ricevitore, telecomando e batterie non devono essere esposti a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.

Collegare il ricevitore all'alimentazione solo dopo aver completato tutti gli altri collegamenti necessari all'installazione.

Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde il prodotto nell'ambiente o lo getta

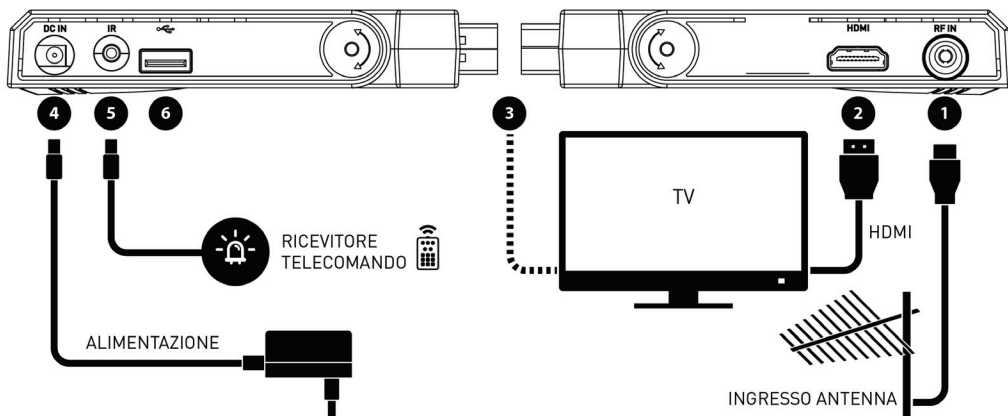


insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo legislazione vigente. Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia. Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni, oppure è sempre possibile riconsegnare al rivenditore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

Causa aggiornamenti o errori, il contenuto di questa guida potrebbe non corrispondere esattamente al prodotto reale.

Questo ricevitore è un dispositivo elettronico aggiornabile/ripristinabile dall'utente tramite USB. Si consiglia di annotare il numero di versione software installato e di controllare periodicamente la presenza di eventuali aggiornamenti che TELE System potrebbe rilasciare sul sito internet [www.telesystem-world.com](http://www.telesystem-world.com) in caso di necessità o per apportare migliorie. Generalmente, in caso di comportamento anormale del ricevitore, un completo riavvio del sistema, un reset o un aggiornamento/ripristino software via USB può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

- RF IN:** Ingresso segnale antenna TV
- HDMI:** Uscita audio-video digitale HDMI per l'alta definizione  
Se lo schermo connesso via interfaccia HDMI presenta difficoltà di visualizzazione dovuta alla risoluzione, collegare prima il ricevitore solo tramite SCART, poi dal menu **Impostazioni AV** del ricevitore scegliere la migliore **Risoluzione HDMI** compatibile con lo schermo da collegare, infine scollegare la SCART e riconnettere l'HDMI
- TV SCART:** Uscita audio-video analogica SCART, da utilizzare in alternativa all'uscita HDMI  
HDMI e SCART non funzionano contemporaneamente: quando l'HDMI è connessa, l'uscita SCART è disabilitata
- DC IN:** Ingresso alimentazione 5V , per collegare l'alimentatore in dotazione alla presa elettrica  
Collegare l'alimentatore solo al termine degli altri collegamenti. Esso deve corrispondere a quello in dotazione, NON applicare al ricevitore tensioni di alimentazione diverse da 5VDC: **rischio di guasto irreversibile!**
- IR e LED:** Sensore a raggi infrarossi per telecomando e Indicatore luminoso di stato del decoder, acceso (VERDE) e standby (ROSSO), da collocare visibile davanti allo schermo. Il connettore va inserito completamente fino a fine corsa.
- USB:** Connettore USB per lettura contenuti multimediali personali (video, immagini, musica)
  - Compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con file system di tipo FAT32
  - Non può essere garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato
  - In caso di utilizzo di un Hard Disk USB, esso dovrà essere dotato di proprio alimentatore esterno
  - Non può essere garantita la compatibilità con tutti i file e codec audio-video esistenti



**Batterie** (non in dotazione): Inserire le batterie al primo utilizzo del prodotto e sostituirle quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2x AAA, 1.5V. Aprire lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, in caso siano esaurite rimuove le 2 batterie, inserire 2 batterie nuove rispettando le corrette polarità come indicato nel vano del telecomando, infine chiudere lo sportellino.

#### Tasti e funzioni del telecomando:

**⏻ (On/Stand.by):** Accende o spegne in standby il decoder

**AUDIO:** Permette di cambiare traccia audio tra quelle disponibili (\*)

**0÷9 (tasti numerici):** Per cambio canale, inserimento valori numerici nei menu e nel televideo o per richiamo di determinate funzioni indicate nei menu

**■ STOP, ⏸ PLAY/PAUSE, ⏮ REW, ⏭ FWD, ⏪ PREV, ⏩ NEXT (tasti numerici 5, 0, 4, 6, 8, 2):** Tasti funzione per la fruizione di contenuti multimediali personali (Media Player) o del TimeShift via USB

**EPG:** Accede alla Guida Canali Elettronica (\*)

**INFO:** Visualizza informazioni sul programma, sul canale o sul contenuto multimediale (\*)

(\*) Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il televideo e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.

**MENU:** Accede al menu principale

**EXIT:** Esce dai menu, dall'EPG, dal televideo o da altre informazioni visualizzate a schermo

**P+/- (▲/▼):** Cambiano canale successivo/precedente

**V-/+ (◀/▶):** Regolano il livello volume audio

**▲, ▼, ◀, ▶ (P+/-, V-/+):** Tasti per la navigazione nei menu, nell'EPG e nel televideo

**OK:** Tasto di conferma azioni/modifiche o richiamo lista canali rapida

**TEXT:** Accede al Televideo (\*)

**SUB-T:** Seleziona i sottotitoli disponibili (\*)

Terminati i collegamenti ed infine inserito l'alimentatore in dotazione, il ricevitore si avvierà automaticamente. Seguire quanto richiesto nella schermata di prima installazione. Definire prima **Lingua** e **Paese**, scegliere **Risoluzione HDMI** e **Modalità Aspetto** video compatibili con lo schermo connesso. L'opzione **LCN** permette di abilitare l'ordinamento automatico dei canali richiesto dalle emittenti. L'impostazione del codice **PIN** (Password) per il Parental Control è obbligatorio al fine di completare l'installazione del ricevitore. Selezionare la voce **OK** a video per avviare la ricerca canali.

Terminata l'installazione, si potrà da subito fruire dei canali caricati semplicemente tramite l'uso delle funzioni azionabili direttamente dal telecomando. Per un utilizzo più avanzato, riferirsi alla seguente breve descrizione dei menu:

## Menu Principale

- **Modifica Canale**
  - **Lista Canali TV/Radio**: modifica dell'elenco canali (favoriti, blocca, salta, sposta, rinomina, cancella)
  - **Lista Canali TV/Radio eliminati**: cestino dei canali TV/radio eliminati (ripristina, cancella)
  - **Cancella Tutti**: per eliminare completamente tutti i canali TV e radio memorizzati
- **Installazione**
  - **Ricerca Automatica**: scansione dell'intera banda canali (aggiornamento o reinstallazione)
  - **Ricerca Manuale**: scansione di un singolo canale/frequenza
- **Configurazione Sistema**
  - **Lingua**: definizione lingue per menu, audio, sottotitoli e televideo
  - **Impostazioni AV**: regolazione risoluzione video HDMI, rapporto d'aspetto video, formato audio
  - **Impostazioni Orario**: regolazione di data ed orario (automatica per Paese/GMT, manuale)
  - **Impostazione Timer**: programmazione timer di sola visione
  - **Parental Control**: modifica livello d'età per il controllo visione canali e cambio password  
La funzione di protezione minori, chiamata Parental Control, attua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili da sbloccare tramite codice PIN definito in prima installazione.  
Se si dimentica il PIN, è necessario un Reset di Fabbrica.
  - **Impostazioni OSD**: durata del banner informativo di canale e impostazione trasparenza menu
  - **Favoriti**: per rinominare i gruppi canali preferiti
  - **Impostazioni AudioDescrizione**: per l'attivazione automatica della funzione Audio Descrizione  
L'Audio Descrizione (AD) consente la fruizione di contenuti video anche ai telespettatori con disabilità visiva, attraverso una descrizione audio delle scene in aggiunta ai normali dialoghi degli attori.
  - **Altro**: regolazione alimentazione antenna attiva, autospegnimento decoder, controllo HDMI CEC  
Attivare l'Alimentazione Antenna solo se si utilizza un'antenna esterna attiva che richiede 5VDC (50mA Max). Rischio di sovraccarico!  
Per il risparmio energetico, la funzione Autospegnimento spegne il decoder dopo 3 ore di inattività.  
Il decoder dispone di controlli CEC di base, come accensione e spegnimento. Alcuni televisori implementano un protocollo CEC personalizzato. Non può essere garantita la compatibilità CEC con tutti i televisori.
- **Strumenti**
  - **Informazioni**: visualizzazione informazioni di sistema, come la versione software (voce *Versione SW*)
  - **Reset di Fabbrica**: ripristino del decoder alle impostazioni di fabbrica  
L'operazione di reset comporta la rimozione di tutti i canali memorizzati e delle personalizzazioni effettuate; verrà mantenuto l'ultima versione software installata.  
Generalmente, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un riavvio del ricevitore e/o un reset possono aiutare a risolvere il problema riscontrato. Un reset è necessario anche in caso si dimentichi il PIN, per poi definirne uno nuovo.
  - **Impostazione aggiornamenti automatici**: regolazione cadenza aggiornamento canali in modo stand.by
  - **Aggiornamento Software via USB**: funzione aggiornamento software tramite USB  
Durante un aggiornamento software, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!
  - **Rimozione sicura USB**: per la rimozione sicura della memoria USB collegata
- **Media Player**
  - **Video / Musica / Immagini**: per riproduzione file multimediali personali dalla memoria collegata via USB
  - **Informazioni USB**: visualizzazione informazioni sulla memoria USB collegata al decoder
  - **Impostazione TimeShift**: configurazione della registrazione temporanea via USB per visione in differita

Per la navigazione tra i menu, utilizzare i tasti **MENU**, **EXIT**, cursore (freccie ed **OK**) e numerici (**0-9**) del telecomando. Attenersi inoltre alle eventuali indicazioni poste su ogni finestra di dialogo.

**Caratteristiche del ricevitore**

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                 |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------|
| Tipo prodotto            | Ricevitore digitale terrestre zapper DVB-T/T2 ad alta definizione (HD)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                 |
| Frequenza di ingresso    | VHF: 174÷230MHz, UHF: 470÷862MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                 |
| Decodifica Video         | HD/SD, MPEG-2, MPEG-4 H.264/AVC, H.265/HEVC Main10                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                 |
| Funzionalità             | Televideo, Sottotitoli, Guida canali EPG, Numerazione canali LCN, Parental Control, Audio Descrizione, Lista Favoriti, Aggiornamento SW manuale via USB, Aggiornamento canali automatico, TimeShift via USB (memoria USB di almeno 1GB), Riproduzione file multimediali personali via USB (Media Player), CEC (controlli base On/Off), Reset di fabbrica |  |                 |
| Formato aspetto video    | 16:9, 4:3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                 |
| Uscita AV SCART          | x1, Video: CVBS, Audio: L+R, Nota: la SCART è attiva solo se non è collegata l'uscita HDMI                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                 |
| Uscita AV HDMI           | x1, HDMIv1.4 @8bit, Risoluzione video fino a 1080p                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                 |
| Porta USB                | x1, USB v2.0, 5V $\overline{\text{DC}}$ 350mA Max, File System compatibile: FAT32, Memoria USB per TimeShift: almeno 1GB, Memoria USB supportata: fino a 2TB<br>Nota: se si utilizza un hard-disk (HDD), applicare ad esso un alimentatore dedicato                                                                                                      |  |                 |
| Alimentazione antenna    | 5V $\overline{\text{DC}}$ 50mA Max, tramite connettore antenna RF IN                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                 |
| Alimentazione ricevitore | Diretta: 5.0V $\overline{\text{DC}}$ 1.0A, vedi caratteristiche dell'alimentatore in dotazione                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                 |
| Consumo                  | Operativo: 5.0W Max                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | Stand.by: <0.5W |
| Dimensioni (LxPxA)       | 126x70x22mm (circa)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                 |

**Caratteristiche dell'alimentatore in dotazione**

|                         |                                                                                                                                                                                         |                       |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Marca e Modello         | HY HY-22A050100EW02                                                                                                                                                                     | HY HY-22A050100EW02-B |
| Produttore              | Huizhou Hongye Electronics Technology<br>Fl. 2, No. 302, Mingyue 3rd Load Tiechang Village, Shiwan Town, Boluo Huizhou Guangdong 516000 P.R.C.<br>Nr. Registrazione: 91441322MA52G86B5G |                       |
| Ingresso                | 100÷240V~ 50/60 Hz                                                                                                                                                                      |                       |
| Uscita                  | 5.0V $\overline{\text{DC}}$ 1.0A, 5.0W                                                                                                                                                  |                       |
| Efficienza attiva media | 73.8%                                                                                                                                                                                   | 76.5%                 |
| Consumo a vuoto         | 0.05W                                                                                                                                                                                   | 0.05W                 |



I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface HDMI e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.



Coperto da una o più rivendicazioni dei brevetti elencati su [patentlist.hevcadvance.com](http://patentlist.hevcadvance.com).

**Ricevitore digitale terrestre DVB-T/T2 HD AVC/HEVC Main10**  
**Codice Prodotto 21005349**

**TELE System FACILE STEALTH/02****Dichiarazione di Conformità EU semplificata**

Il fabbricante, TELE System Digital S.r.L., dichiara che il tipo di dispositivo radio ricevitore digitale terrestre a marchio TELE System denominato FACILE STEALTH/02 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.telesystem.it/CE>



TELE System Digital S.r.L.  
 Via dell'Artigianato 35 - 36050 Bressanvido (VI)  
 Internet: [www.telesystem-world.com](http://www.telesystem-world.com)



NOTA: Si precisa che ogni dicitura, valutazione, attestazione, elemento di riferimento o identificazione del presente apparecchio FACILE STEALTH/02, stampato o contenuto nel suo imballo, riportato sul suo manuale d'uso e/o riportato su qualsiasi parte dell'apparecchio stesso, si riferisce solo ed esclusivamente a FACILE STEALTH/02, e ciò anche qualora fosse indicato esclusivamente "FACILE STEALTH".